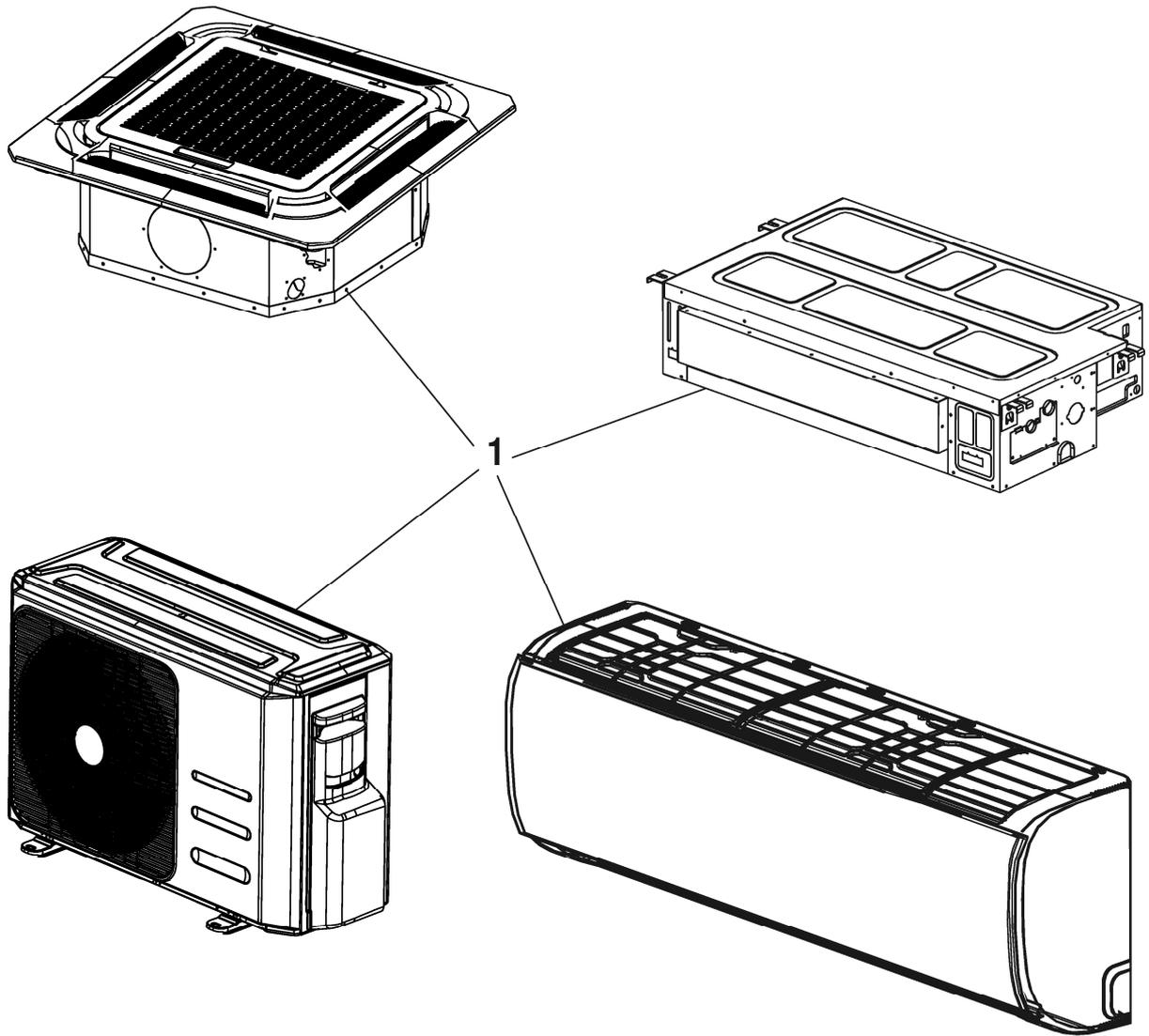


# Multi Split R32



8738894235.aa.RO



**BOSCH**



**[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage**

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

**[en] Important notes on installation/assembly**

The installation/assembly must be carried out by a professional who is authorised to do the work, and with due regard to the relevant regulations.

**[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage**

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect des prescriptions applicables.

**[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа**

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с приложимите разпоредби.

**[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži**

Instalaci/montáž musí při dodržení platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

**[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen**

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af de gældende forskrifter.

**[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση**

Η εγκατάσταση/συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο για τις εργασίες αυτές τεχνικό προσωπικό, το οποίο θα πρέπει να φροντίζει ώστε να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις.

**[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje**

La instalación/el montaje lo debe realizar personal especializado autorizado para los trabajos, respetando las prescripciones vigentes.

**[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks**

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

**[fi] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur. Hij moet rekening houden met de geldende voorschriften.

**[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita**

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

**[hu] Fontos tudnivalók az installálás/szereléshez**

Az installálás/szerelést egy, a munkákra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, az érvényes előírások figyelembevételével.

**[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio**

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza delle disposizioni vigenti.

**[he] מניפעיולוגאני מיתיתעבתי ונסטלאגיסטעווס/מאנטאזעסאטעווס**

וּנסטלאגיא/מאנטאזע וּנדא גאנצורעיעלדעס סאמוואעטעווס דאָוועבטעוול קוואליפיקאטעוול פּערסאנאלס מיער, מוקמעדי גאנאַנעס דאָעוועט.

**[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos**

Instaliuoti ir montuoti, laikantis galiojančių taisyklių, leidžiama kvalifikuotiems specialistams, kurie buvo įgalioti žiems darbams atlikti.

**[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu**

Iekārtas uzstādīšanu/montāžu ir jāveic specializētam sertificētam speciālistam, ievērojot spēkā esošos noteikumus.

**[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met de geldende voorschriften.

**[no] Viktig informasjon om installasjon/montering**

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og gjeldende forskrifter skal følges.

**[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu**

Instalacja/montaż muszą być wykonane przez uprawnionego do tego rodzaju prac specjalistę przy zachowaniu obowiązujących przepisów.

**[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem**

A instalação/montagem deve ser efetuada por um técnico especializado com qualificações para estes trabalhos, tendo em atenção os regulamentos em vigor.

**[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul**

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prescripțiile valabile.

**[ru] Важные указания по подключению/монтажу**

Подключение/монтаж должны выполнять специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении действующих норм и правил.

**[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže**

Inštaláciu/montáž musí realizovať odborník s oprávnením na výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať platné predpisy.

**[sl] Pomembni napotki za nameštitev/montažo**

Nameštitev/montažo mora izvesti strokovnjak, pristojen za tovrstna dela, ob upošte vanju veljavnih predpisov.

**[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu**

Ugradnju i montažu moraju da obave samo stručna lica ovlašćena za izvođenje takvih radova koja će poštovati važeće propise.

**[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering**

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och fackkunnig person enligt gällande föreskrifter.

**[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar**

Kurulum/Montaj çalışmaları sadece yetkili bayiler tarafından aşağıda belirtilen talimatlar dikkate alınarak yapılmalıdır.

**[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу**

Установку/монтаж мають здійснювати фахівці, що мають дозвіл на проведення цих робіт, із дотримання чинних приписів.

**[zh] 安装方面的重要提示**

必须由受到许可承担该项工作的专业人员遵照相关法规进行安装。

**[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع**

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

**[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ**

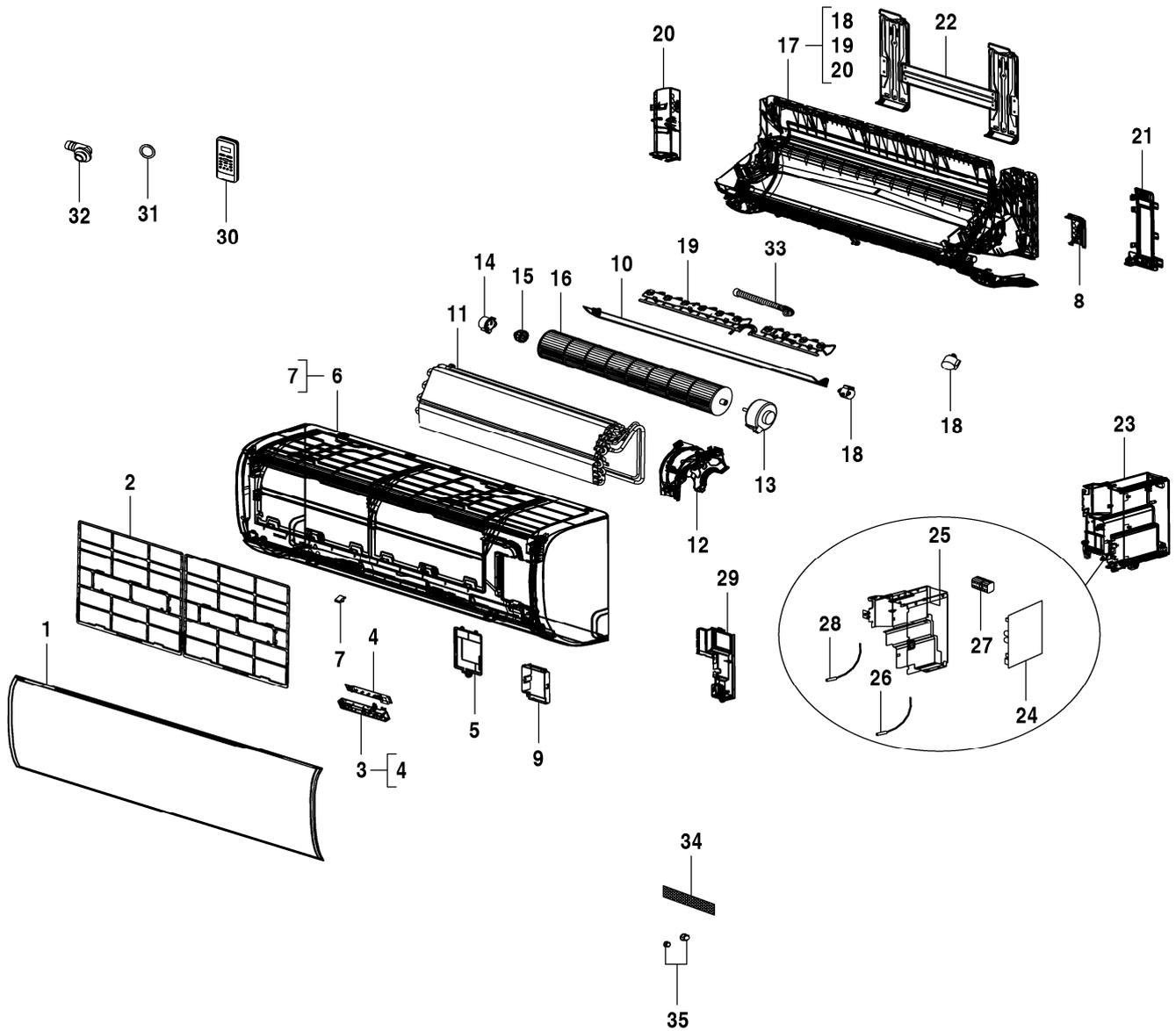
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.



## Table of contents

CL5000MS 2-2 IBW	8 733 501 984	6
CL5000MS 07 CAS	8 733 500 815	8
CL5000MS 07-2 DCT	7 733 700 785	10
CL5000MS 09-2 DCT	7 733 700 790	10
CL5000MS 12-2 DCT	7 733 700 791	10
CL5000MS 09 CAS	8 733 500 846	12
CL5000MS 12 CAS	7 739 833 690	14
CL5000MS 14 OUE	7 733 701 510	16
CL5000MS 18 CAS	8 733 500 848	18
CL5000MS 18-1 CAS	7 733 700 010	18
CL5000MS 18 OUE	8 733 500 811	20
CL5000MS 21 OUE	7 733 701 511	22
CL5000MS 27 OUE	8 733 500 812	24
CL5000MS 28 OUE	7 733 701 512	26
CL5000MS 36 OUE	8 733 500 813	28
CL5000MS 42 OUE	8 733 500 814	28

# Spare parts list



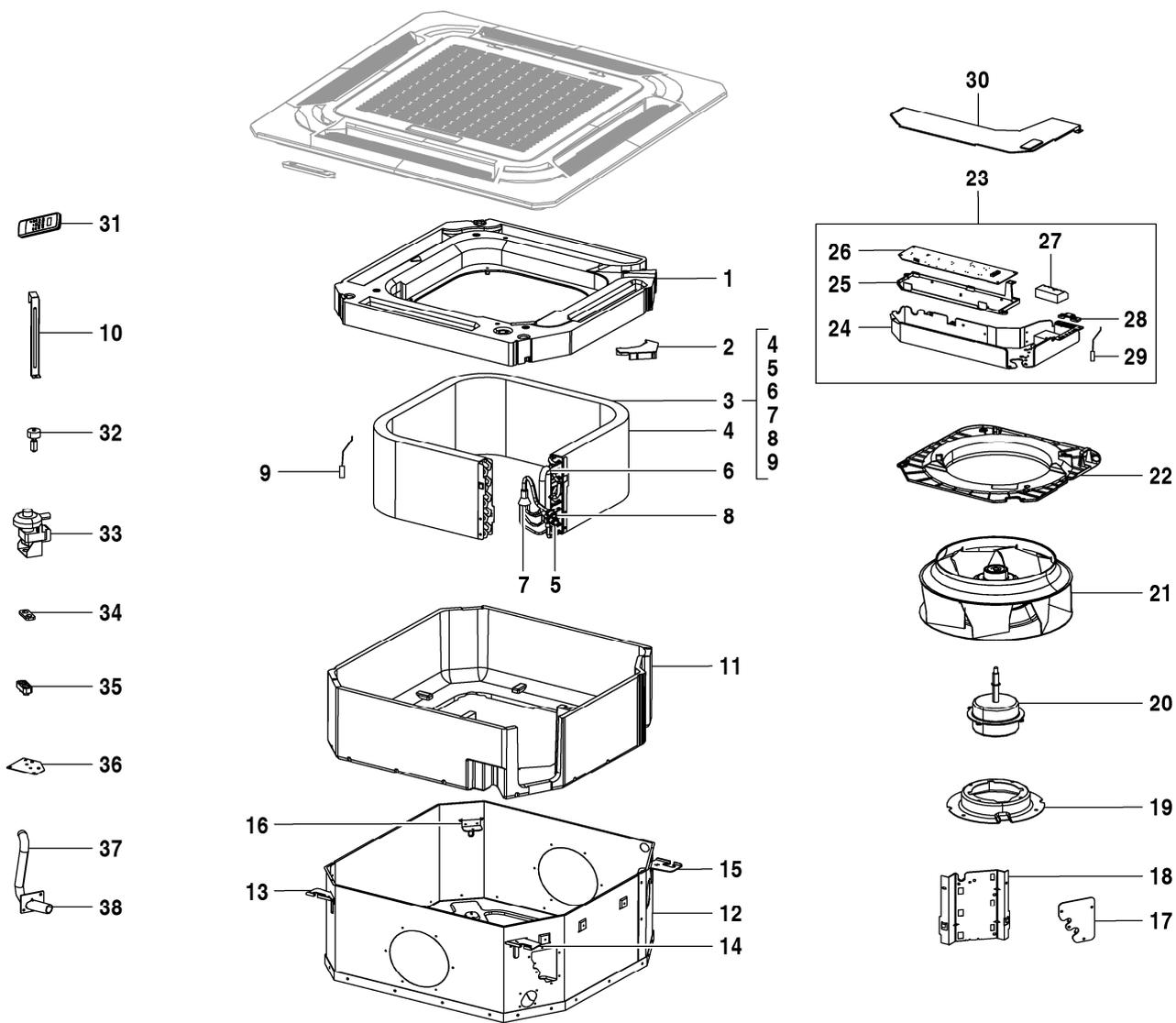
6721903332.aa.RO

CL5000MS 2-2 IBW

8 733 501 984



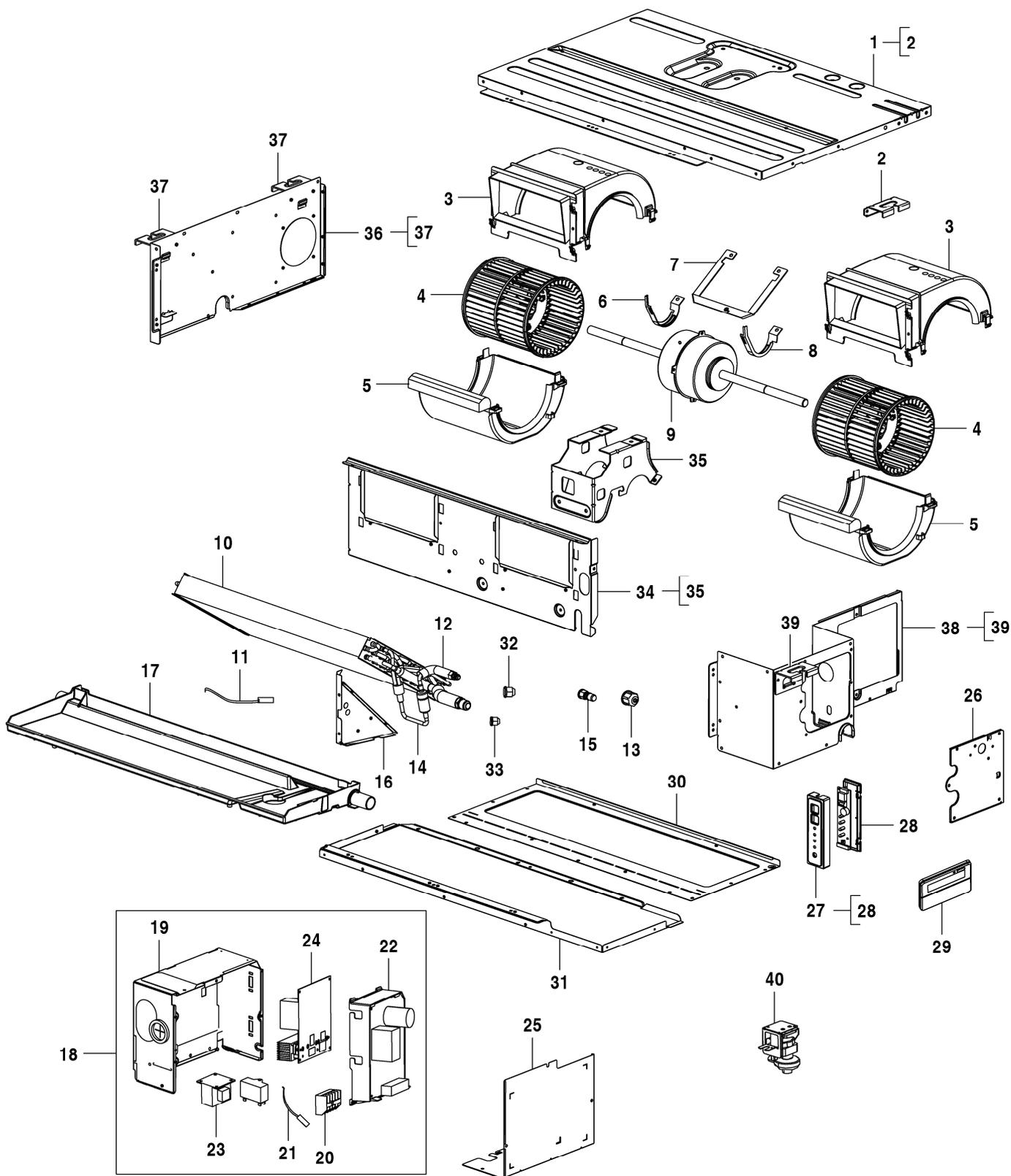
# Spare parts list



8738894961.aa.RO



# Spare parts list

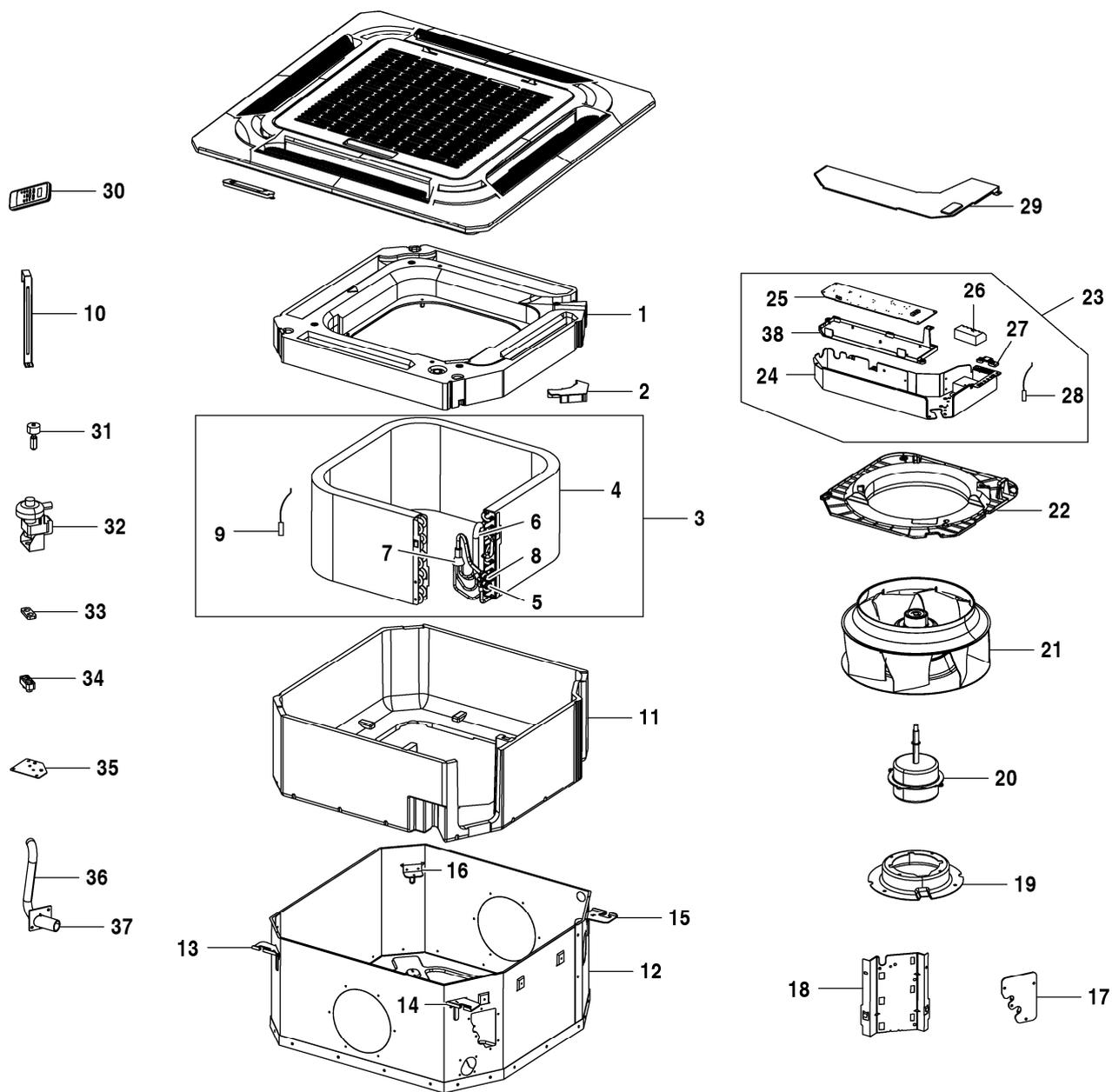


6721903580.aa.RO

CL5000MS 07-2 DCT	7 733 700 785
CL5000MS 09-2 DCT	7 733 700 790
CL5000MS 12-2 DCT	7 733 700 791



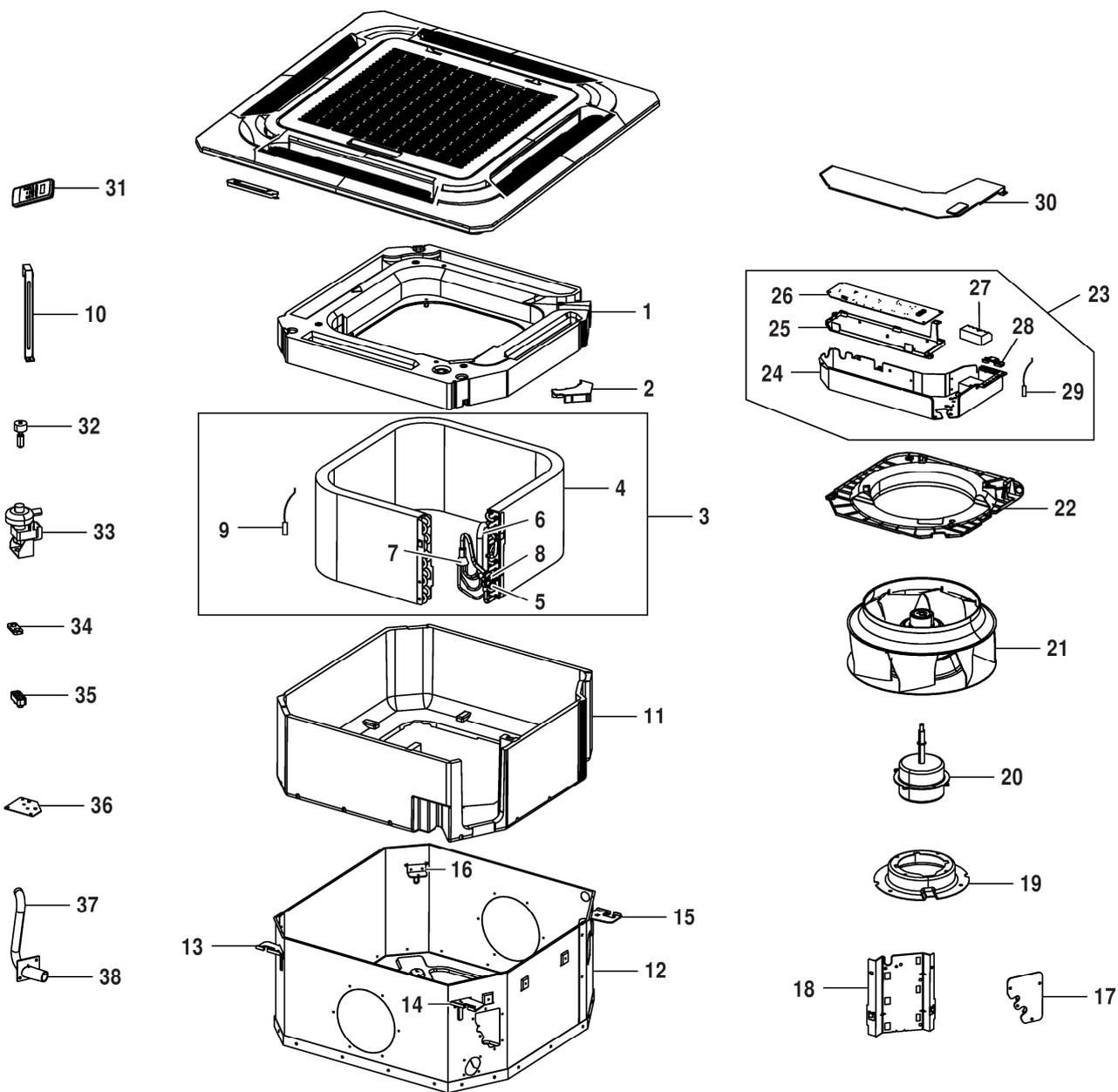
# Spare parts list



8738893865.ab.RO



# Spare parts list



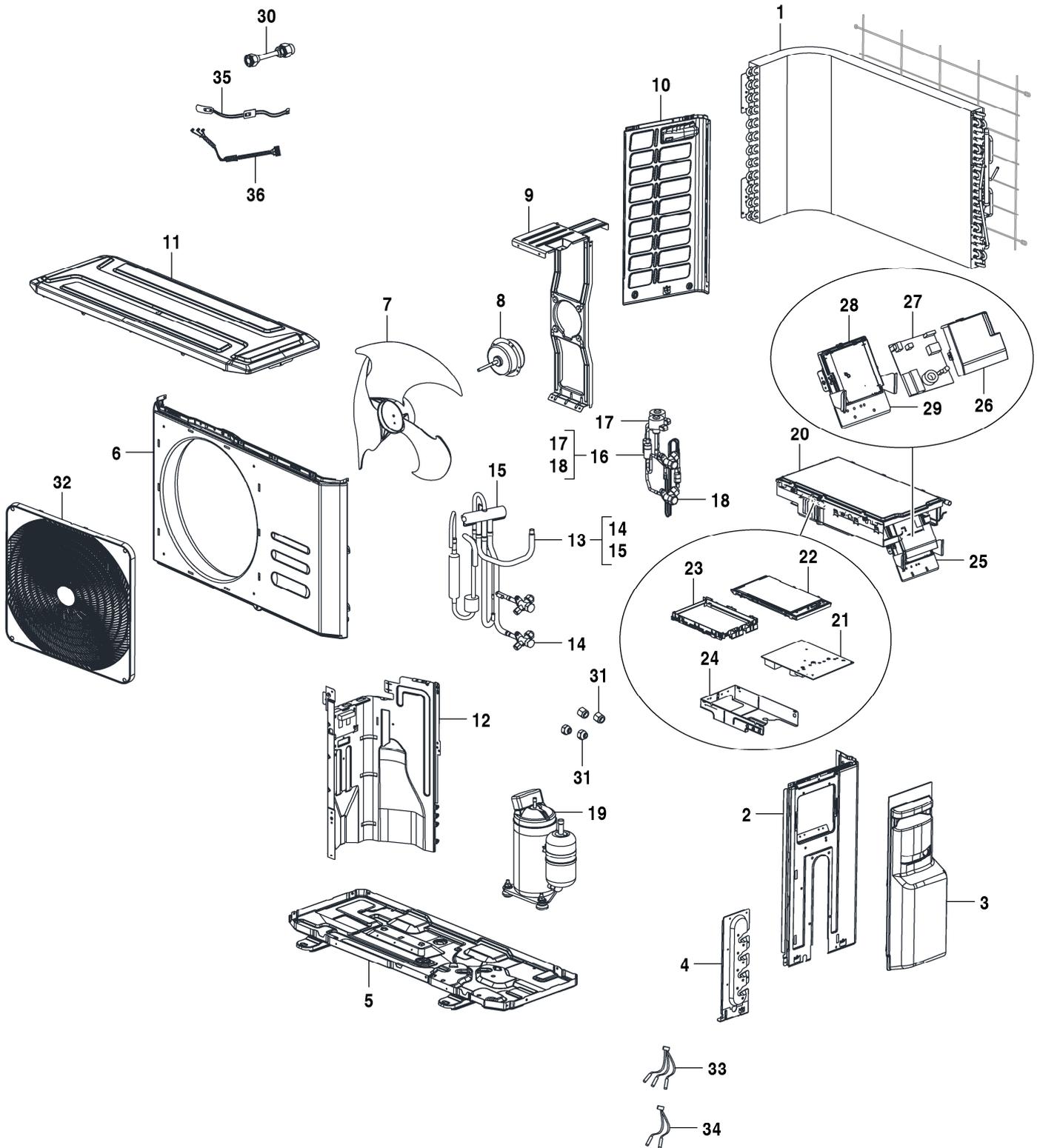
8738893866.aa.RO

CL5000MS 12 CAS

7 739 833 690



# Spare parts list



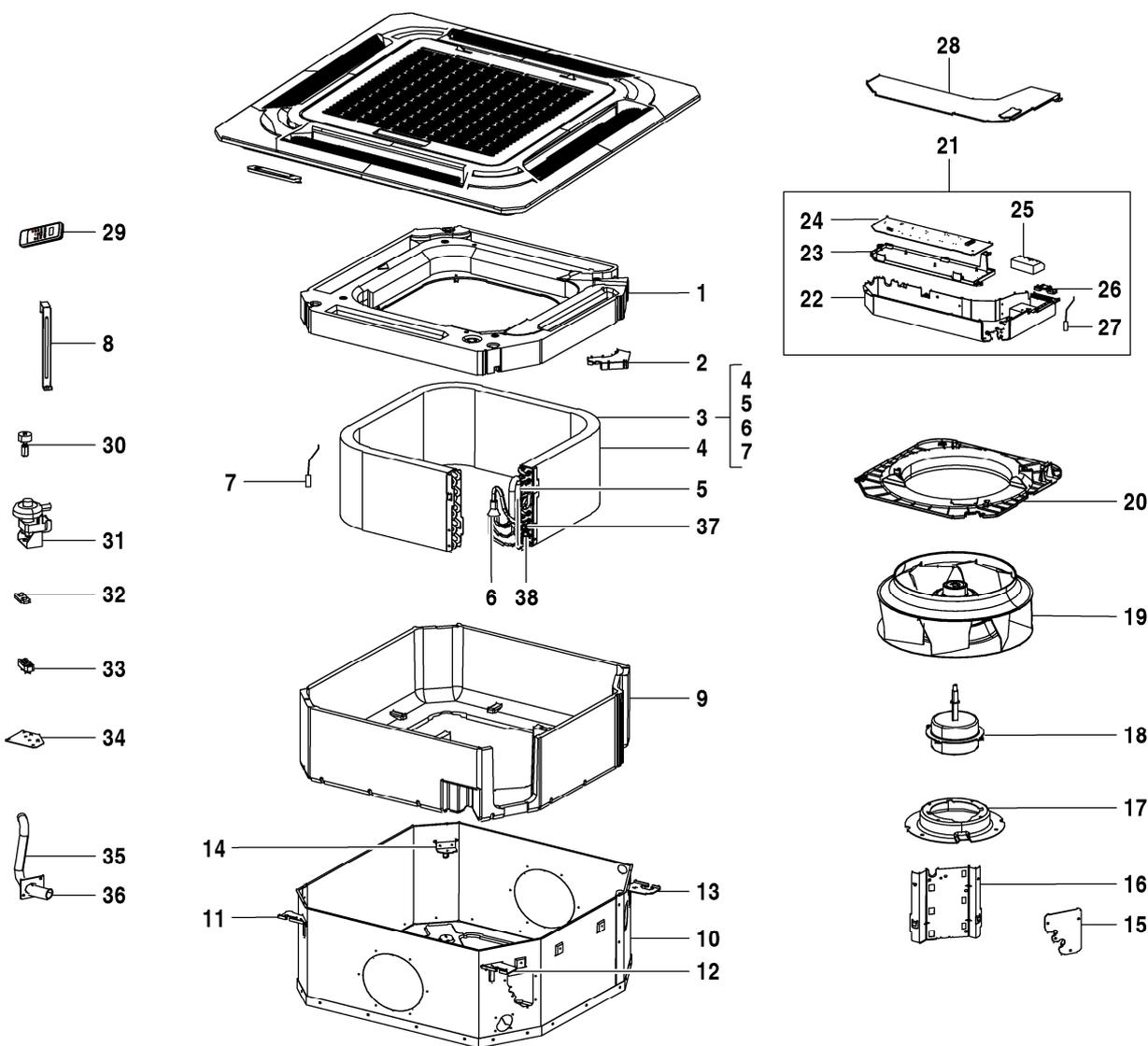
6721903867.aa.RO

CL5000MS 14 OUE

7 733 701 510



# Spare parts list



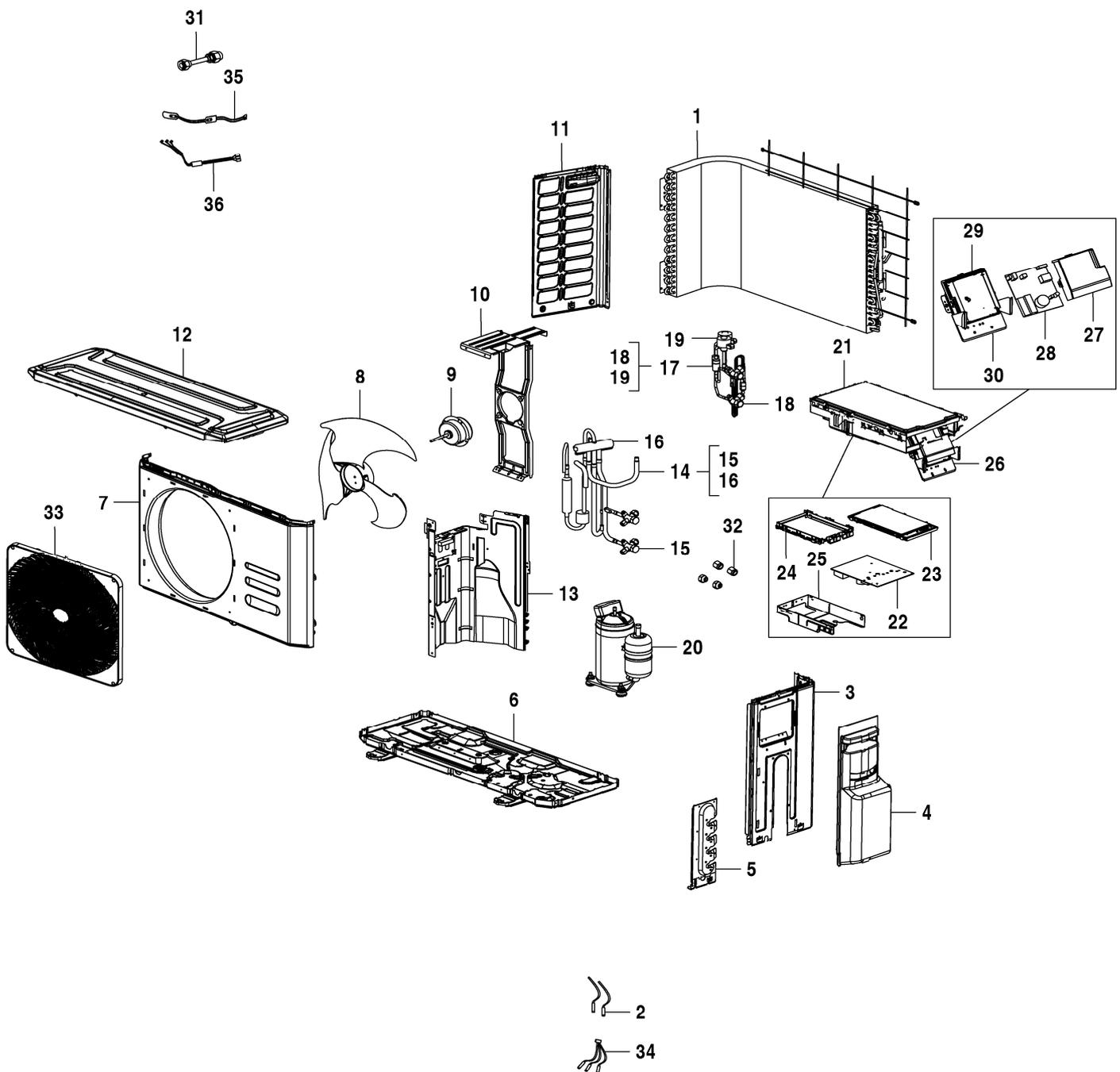
6721903324.aa.RO

CL5000MS 18 CAS  
CL5000MS 18-1 CAS

8 733 500 848  
7 733 700 010



# Spare parts list



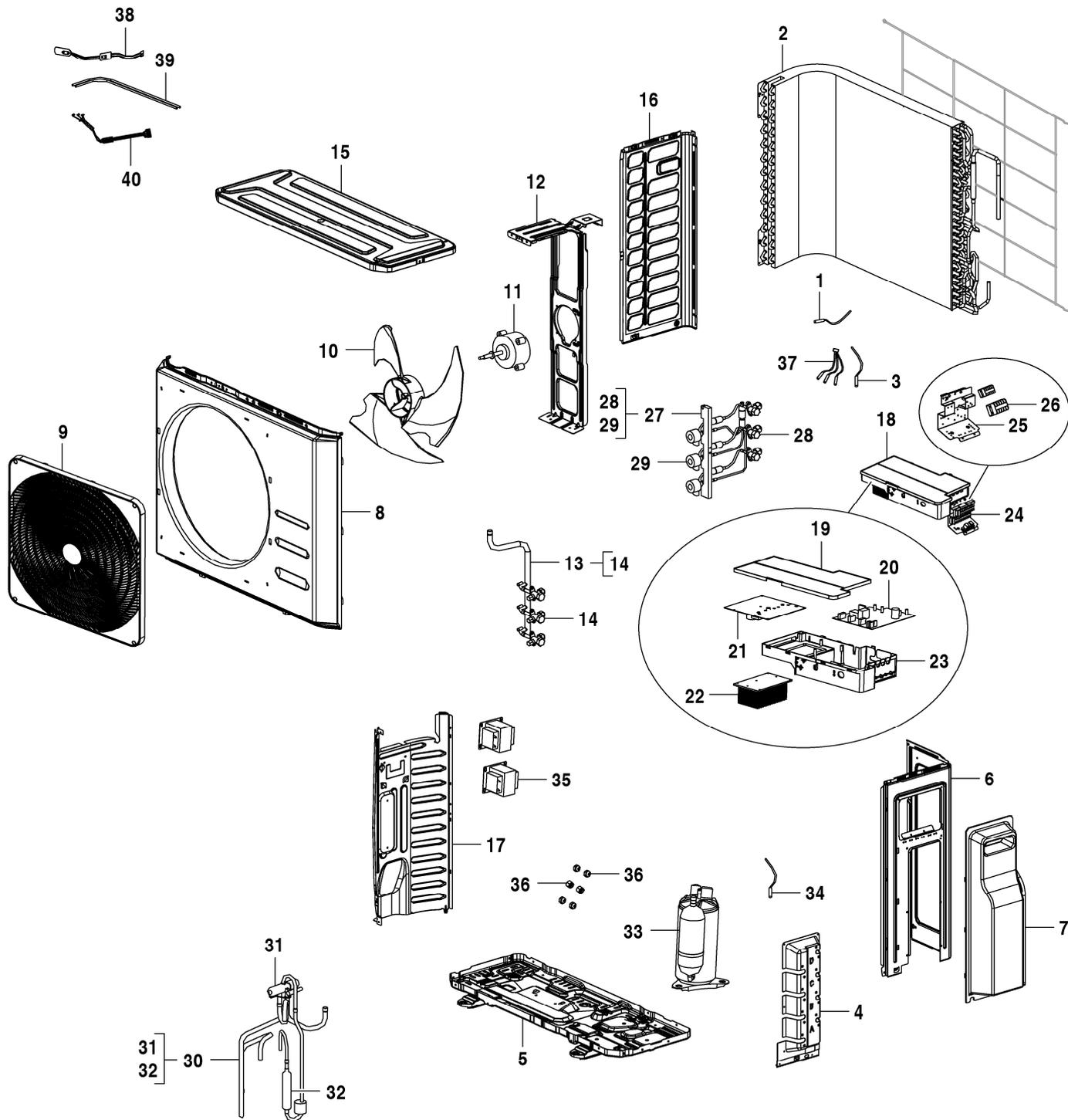
6721903329.aa.RO

CL5000MS 18 OUE

8 733 500 811



# Spare parts list



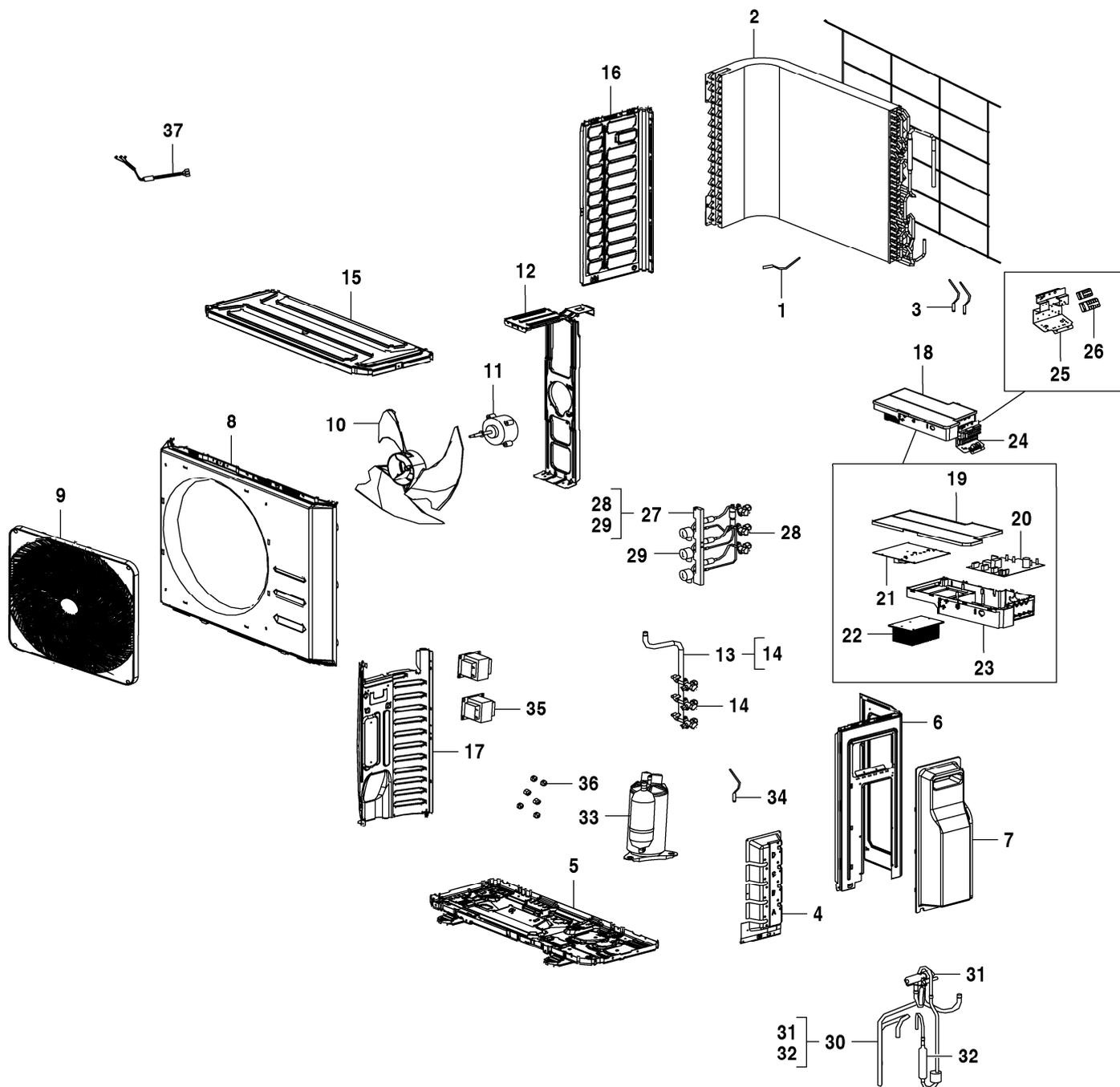
6721903868.aa.RO

CL5000MS 21 OUE

7 733 701 511



# Spare parts list



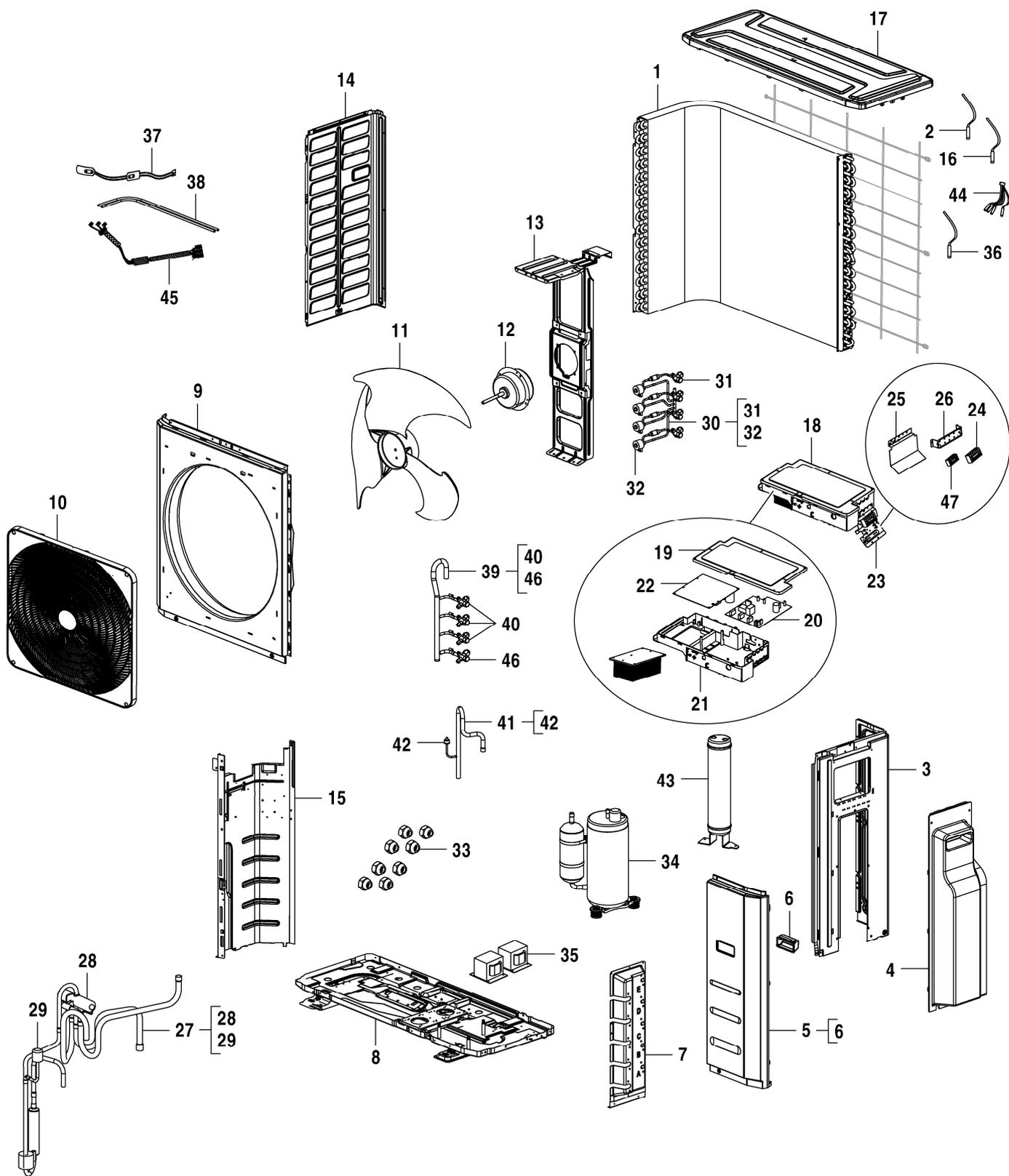
6721903330.aa.RO

CL5000MS 27 OUE

8 733 500 812



# Spare parts list



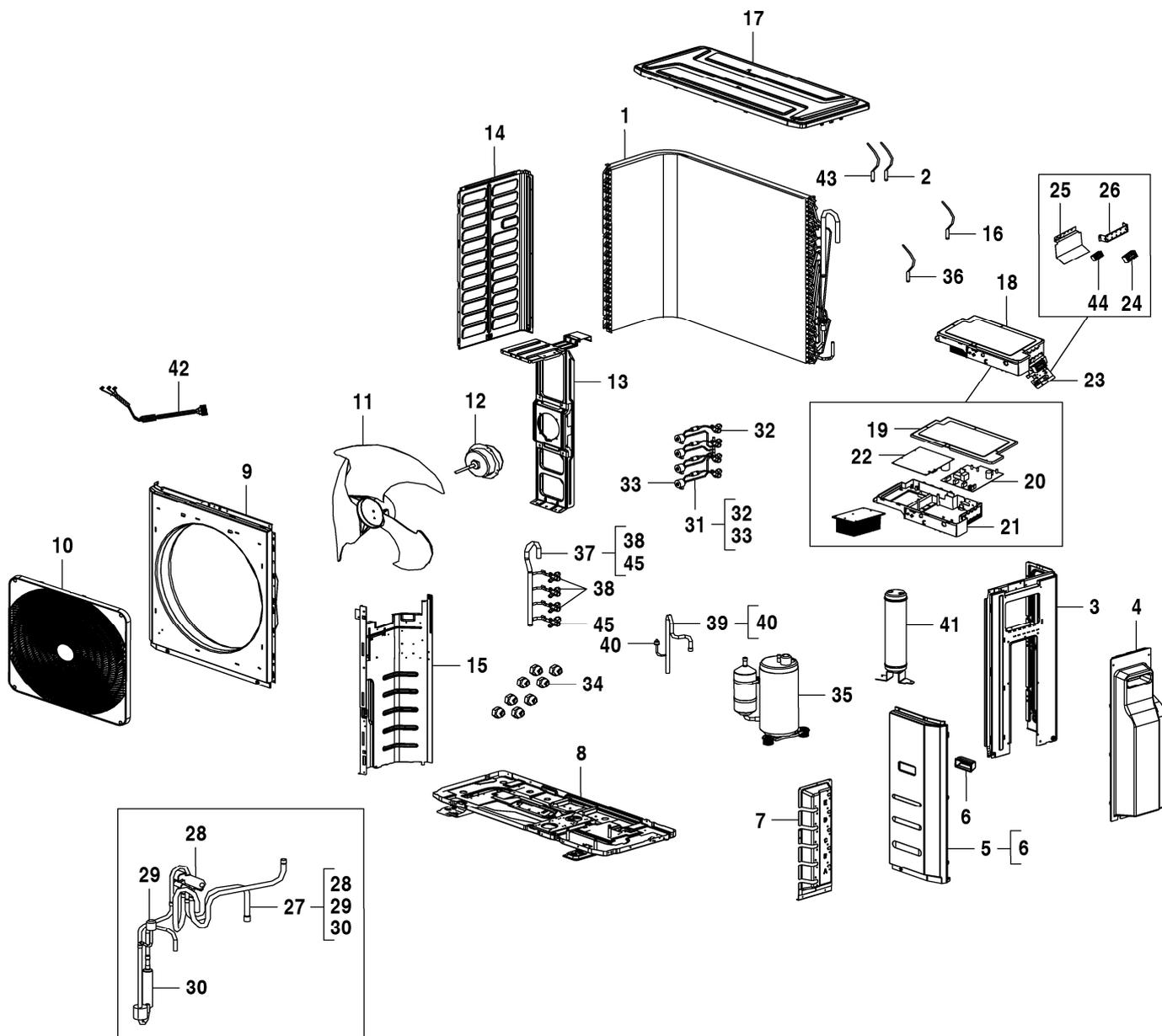
6721903869.aa.RO

CL5000MS 28 OUE

7 733 701 512



# Spare parts list



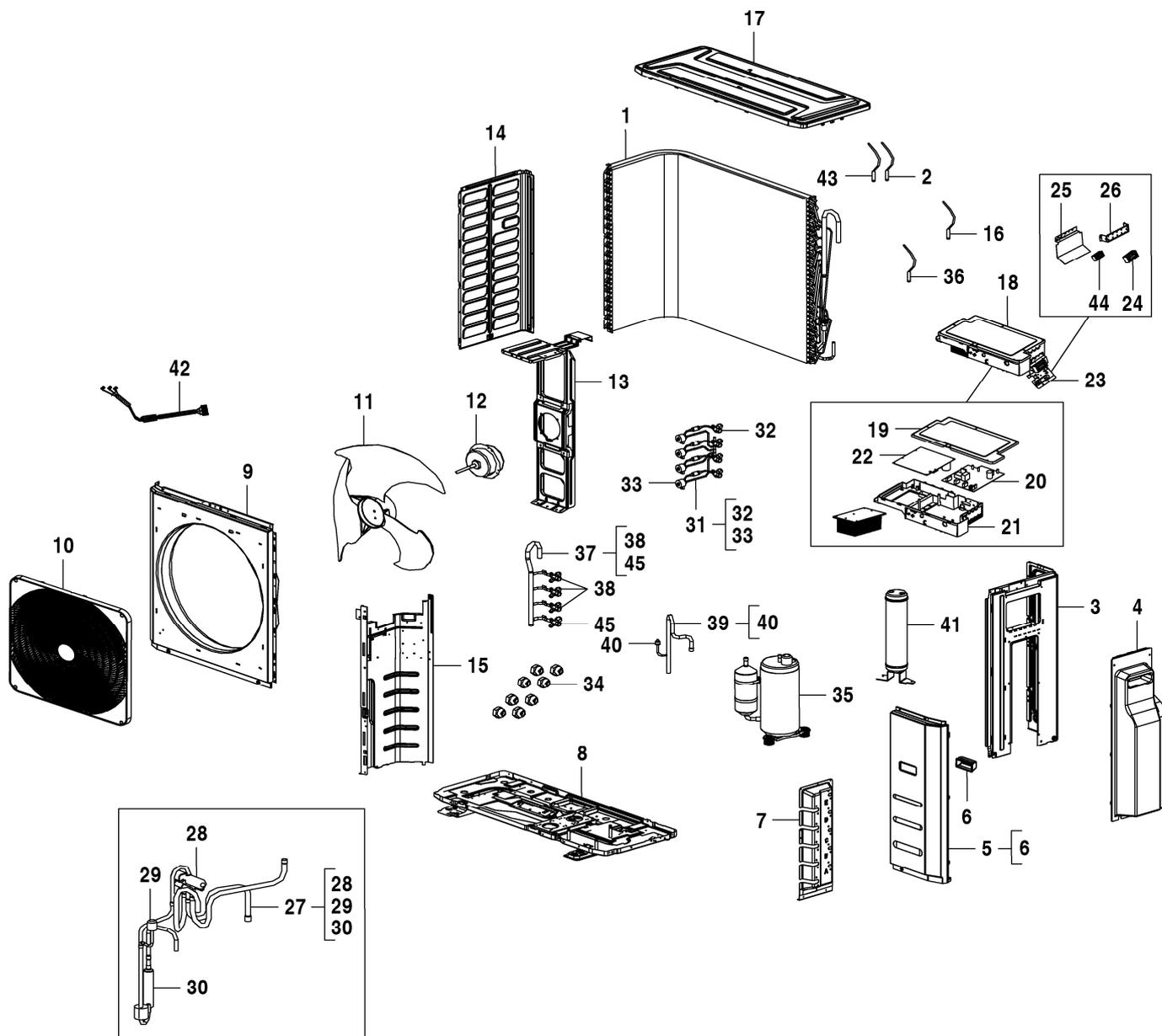
6721903331.aa.RO

CL5000MS 36 OUE  
CL5000MS 42 OUE

8 733 500 813  
8 733 500 814



# Spare parts list



6721903331.aa.RO

CL5000MS 36 OUE  
CL5000MS 42 OUE

8 733 500 813  
8 733 500 814





Bosch Thermotechnik GmbH  
Junkersstr. 20-24  
D-73249 Wernau / Germany